

SPEAKER SYSTEM

VXS3SB

VXS3SW

SPEAKER ACCESSORY

CMA3SB

CMA3SW

Owner's Manual

EN

Bedienungsanleitung

DE

Mode d'emploi

FR

Manual de instrucciones

ES

Manual do Proprietário

PT

Manuale di istruzioni

IT

Руководство пользователя

RU

使用说明书

ZH

取扱説明書

JA

注意事项

请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

请将本说明书存放在安全的地方，以便将来随时参阅。

警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

请勿打开

- 本设备不含任何用户可自行修理的零件。请勿打开本设备或试图拆卸其内部零件或进行任何方式的改造。若出现异常，请立即停止使用，并请有资质的 Yamaha 维修人员进行检修。

关于潮湿的警告

- 请勿让本设备淋雨或在水附近及潮湿环境中使用。如果水等任何液体渗入设备，请立即关闭功率放大器的电源开关。然后请有资质的 Yamaha 维修人员对设备进行检修。

听力损伤

- 打开音频系统的 AC 电源时，请始终最后打开功率放大器，以避免损伤听力或损坏音箱。同样，关闭电源时，请首先关闭功率放大器。

火警

- 请勿在设备附近放置燃烧物品或使设备靠近明火，否则可能引起火灾。

当意识到任何异常情况时

- 如果发生下列任何问题，请立即关闭功率放大器的电源。

- 排放异常气味或烟雾。
- 某些物体掉入设备中。
- 使用设备过程中声音突然中断。
- 设备上出现裂纹或其他损坏现象。

然后请有资质的 Yamaha 维修人员对设备进行检修。

注意

为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、设备或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

安放位置

- 请勿将本设备放在不稳定的地方，否则可能会导致突然翻倒并造成人身伤害。
- 请勿将本设备放置在可能会接触到腐蚀性气体或含有盐份的空气。否则可能会导致故障。
- 地震等自然灾害期间避免靠近设备。由于设备可能掉落造成人身伤害，请尽快远离设备并撤离到安全地点。
- 搬动设备之前，请务必拔出所有已连接的连接线。
- 若安装音箱时需要施工，请务必联系专业的施工人员，并务必遵守以下注意事项。
 - 选择能够承受本设备重量的安装硬件和安装场所。
 - 避免安放在经常振动的场所。
 - 使用需要的工具安装设备。
 - 定期检查本设备。

连接

- 请务必使用音箱连接线将音箱连接到音箱插孔。使用其它种类的电缆可能会导致火灾。

小心操作

- 请勿在本设备上放置重物。操作按钮、开关或插口时要避免过分用力，防止受伤。
- 如果声音失真，请勿使用本设备。在这种状态下继续使用可能会造成设备过热并造成火灾。
- 请勿输入过大音量的信号，可能会导致放大器削波或引起以下问题：
 - 使用麦克风时引起的反馈
 - 乐器等连续发出极高音量的声音
 - 持续和过大的失真声
 - 放大器开启时，插/拔电缆引起的噪声即使放大器的输出功率低于本设备（程序）的功率容量，也可能导致设备损坏、故障或火灾。
- 当选择功率放大器与本设备一同使用时，请确保放大器的输出功率低于本设备的功率容量。（参见使用说明书）。如果输出功率高于功率容量，可能会导致故障或火灾。

对于由于不正当使用或擅自改造本设备所造成的损失、Yamaha 不负任何责任。

PA-8 1/1

须知

为避免本产品或其它部件可能受到的损坏，请注意下列事项。

操作和维护

当使用高阻抗音箱连接时，请确保音频信号被输入至音箱前先通过大于等于60 Hz的高通滤波器。

为了避免操作面板发生变形、不稳定操作或损坏内部元件，请勿将本设备安装在有大量灰尘、震动、极端寒冷或炎热（如阳光直射、靠近加热器或烈日下的汽车里）的环境中。

请勿在设备上放乙烯或塑料或橡胶物体，否则可能使设备脱色。

清洁设备时，使用柔软的干布。请勿使用喷漆稀释剂、溶剂、清洁剂或浸了化学物质的抹布。

请遵循放大器的额定负载阻抗（参见使用说明书），特别是在并联连接音箱时。若连接的阻抗负载超出放大器的额定范围，可能会损坏放大器。

保护电路

本音箱系统带有内部保护电路，遇有过大的输入电平时会关闭音箱。如果音箱发不出声音，请立即降低放大器的音量。声音将在数秒后自动恢复。

连接格栅时不要将音箱面朝下，否则可能会导致格栅变形。

音箱面朝下时，将其置于平整的表面。

避免触摸或让其它物件伸入音箱内部接触音箱隔膜。

信息

关于本说明书

本书所示的插图仅供介绍说明之用。

本使用说明书中所使用的公司名和产品名都是各自公司的商标或注册商标。

关于处理

本产品包含可循环使用元件。
当处理本产品时，请联系恰当的当地机构。

为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以原文形式予以记载。如您有任何问题，烦请随时与本公司客服联系（热线：400-051-7700）。

目录

注意事项	114
须知	115
信息	115
目录	116
序言	116
主要功能	116
附带配件	117
可选附件	117
连接	118
连接功率放大器和VXS3S	118
设置线路电压/电阻和电源	118
连接卫星	119
安装于墙面或天花板	121
音箱方向	121
安装前（有关连接线的准备）	122
在天花板中安装（使用CMA3S）	125
喷涂	128
喷涂格栅	128
喷涂音箱外壳	128
喷涂天花板安装适配器	129
规格	130
外形尺寸	131

序言

感谢您购买Yamaha VXS3SB或VXS3SW（后文统称为“VXS3S”）音箱系统。本产品是一种超低音音箱，可用于在零售店或商业环境中播放背景音乐。本说明书向安装人员介绍如何安装本产品。此外，使用可选购的CMA3SB或CMA3SW（后文统称为“CMA3S”）可将本产品安装于天花板。为了从Yamaha音箱系统中获得最大的性能，我们推荐您在使用前先通读本使用说明书。请妥善保存在安全的地方以便日后随时参考。

主要功能

使用Yamaha独特的SR-Bass™技术*，小型的音箱可以带来真实的声音和惊人的能量。

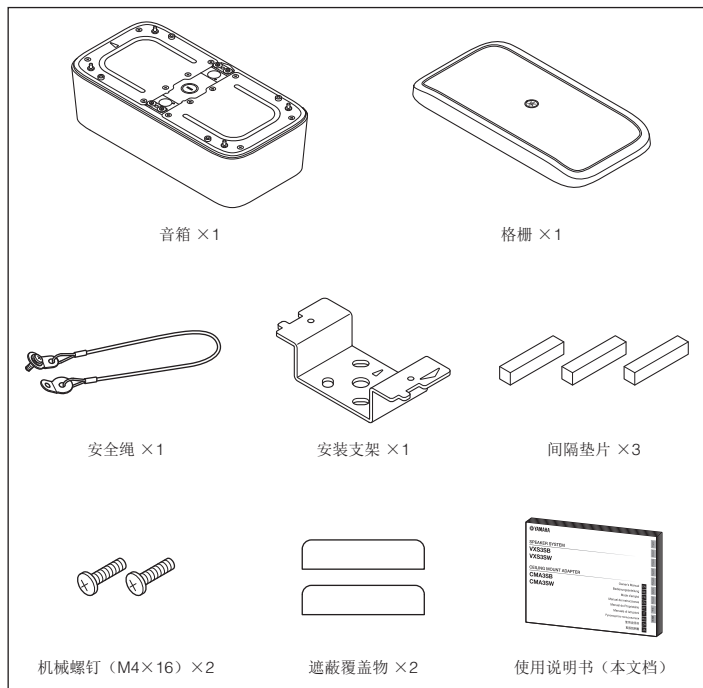
- 单个音箱可以同时支持低阻抗和高阻抗连接。
- 具有用于卫星音箱的连接端口，确保您所使用的功率放大器通道的数量最小。

* SR-Bass™代表了被动式隔膜技术的进化。这是Yamaha独特的低音重现技术，可以高效地将音箱箱体内部的能量转换为低频声音。

* 本说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至Yamaha网站下载最新版本的说明书。

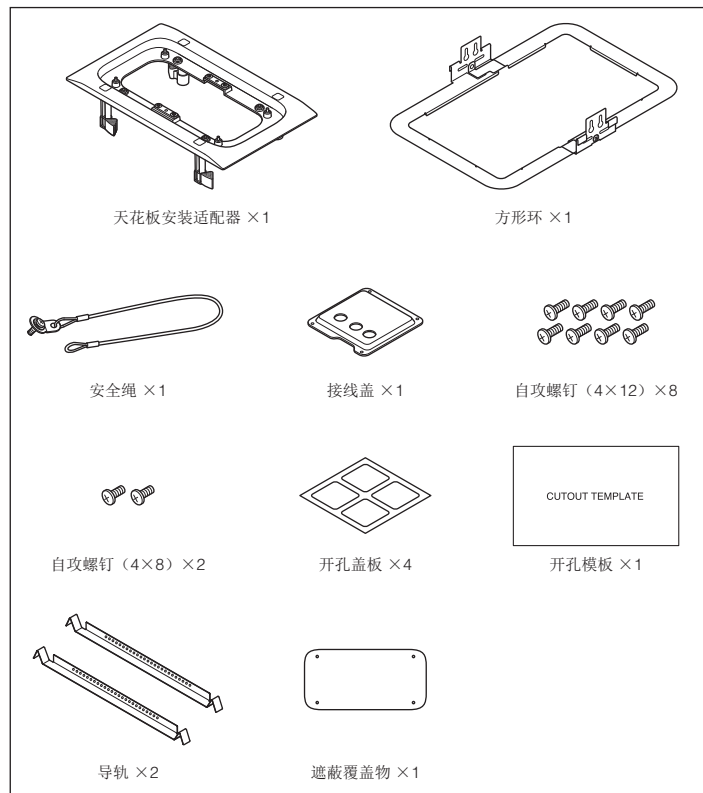
附带配件

VXS3S



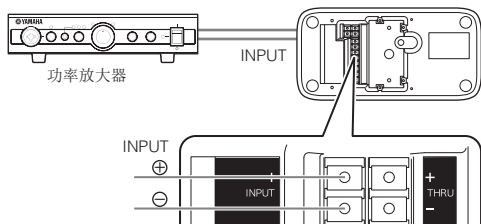
可选附件

天花板安装适配器CMA3S



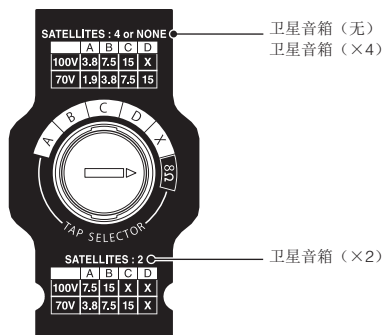
连接功率放大器和VXS3S

将功率放大器的OUTPUT连接至超低低音箱的INPUT。



设置线路电压/电阻和电源

当使用100V/70V线路分布式系统时，选择线路电压/电阻（100V/70V/8Ω）和输入功率电源触点。



须知

- 连接高阻抗音箱时，确认显示在开关周围的触点选择器开关设置，然后根据卫星音箱连接（无/×2/×4）和输出（W）的数量设置触点。确保每个音箱的输入总和不超过功率放大器的额定输出。
- 不要将触点选择器的开关设置在“X”的位置。
- 使用低阻抗连接时，将触点选择器开关设置在“8Ω”的位置。

如果设置不正确，可能造成音箱和放大器故障。

- 确保在操作触点选择器开关前已关闭放大器。

连接卫星

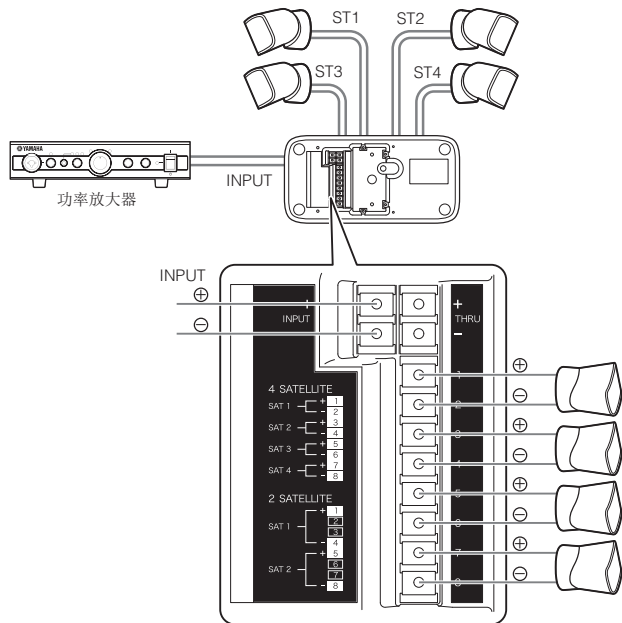
本产品具有用于连接卫星音箱的内置输出端口。您可以将全频音箱连接至卫星端口，将其作为中高频音箱使用。

须知

- 我们推荐使用2个或4个卫星音箱。
- 使用2个和4个卫星音箱系统混音时请谨慎，因为音量可能有所不同。

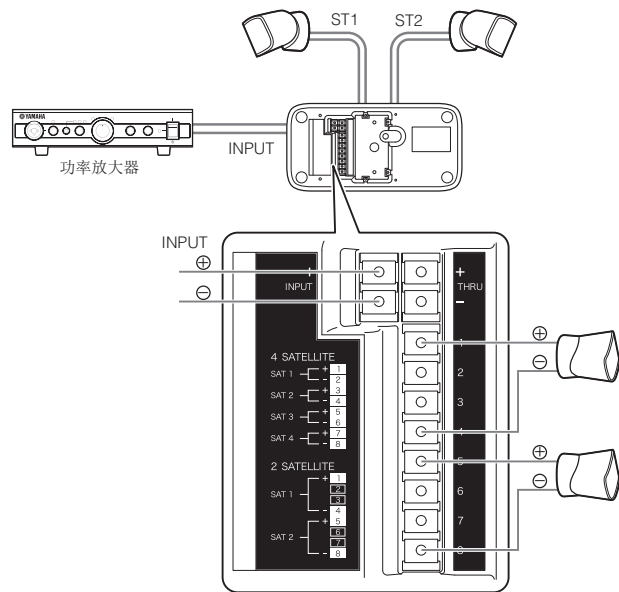
■ VXS3S+VXS1ML (×4) 低阻抗连接

这是一个基础系统。



■ VXS3S+VXS1ML (×2) 低阻抗连接

当仅使用2个卫星音箱时，请参考下图进行音箱连接。

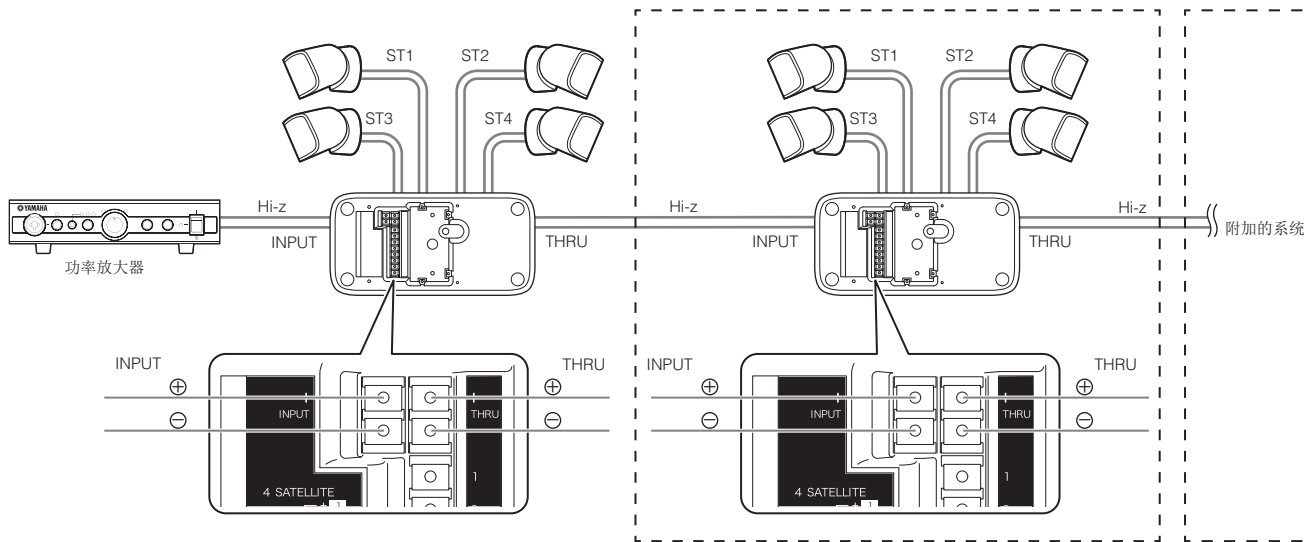


须知

当以低电阻连接卫星时，联合阻抗为 4Ω （连接4个卫星时）或 3.5Ω （连接2个卫星时）。请确保功率放大器与这些阻抗兼容。如果功率放大器不兼容，功率放大器可能出现故障。

■VXS3S+VXS1ML 高阻抗连接

这是多个超低音箱使用高阻抗连接的系统示例。此外，仅使用一个功率放大器的通道可以连接多个卫星系统。根据卫星音箱连接（无/×2/×4）和输出（W）的数量，并参考选择器开关的标识，设置VXS3S的触点选择器开关。详情请参考第118页。



须知

- 连接高阻抗音箱时，确保功率放大器的额定输出超过每个音响的输入总和。

详情请参考下列网址的高阻抗连接方法。

Yamaha Pro Audio 网站，“商用固定安装设备更出色的声音”

http://www.yamahaproaudio.com/global/en/training_support/better_sound/

- 安装音箱时，确保功率放大器已关闭。
- 当以高电阻连接时，输入至音箱的信号应被通过一个设置为 60Hz 或更高的高通滤波器。

安装于墙面或天花板

您可以使用随附的安装支架将音箱安装于墙面或天花板。在安装前，确保安装区域能够承受音箱的重量。

须知

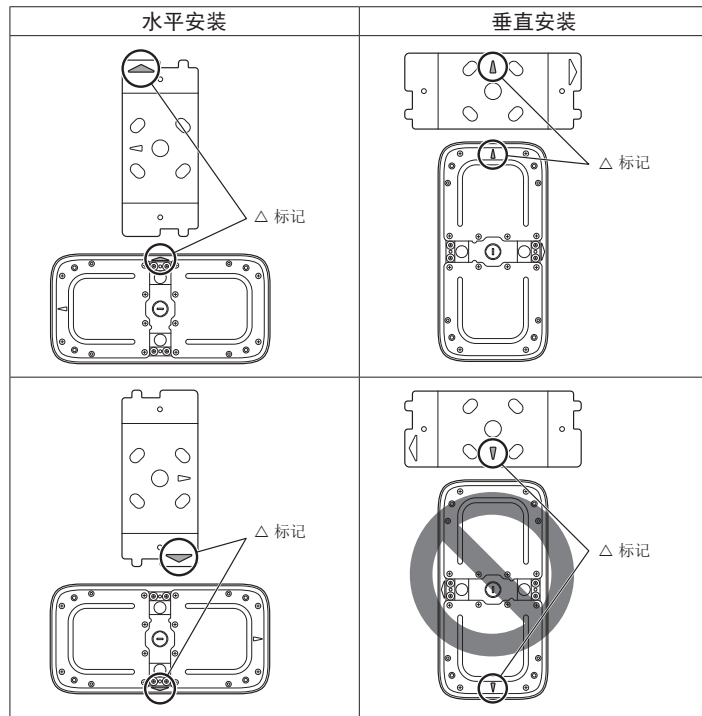
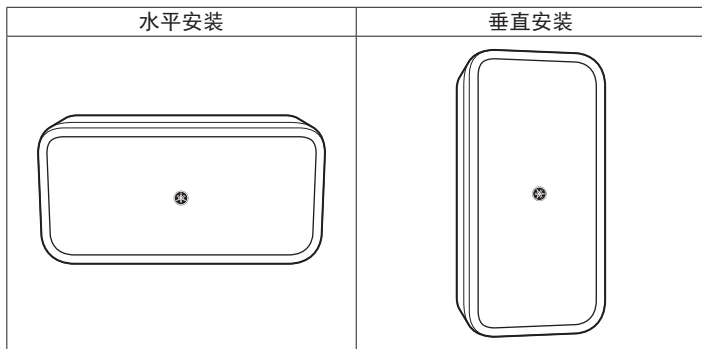
安装音箱时，确保功率放大器已关闭。

注

如果您需要喷涂音箱，请参考第 128 页上的“喷涂”。

音箱方向

安装音箱，使安装支架的 △ 标记朝向音箱的 △ 标记。



⚠ 注意

在垂直方向安装音箱时，如果安装支架的 △ 标记朝下，音箱无法被固定在安装支架上，可能会掉落。请勿在安装音箱时使 △ 标记朝下。

安装前（有关连接线的准备）

如图所示剥除线缆的绝缘材料并连接线缆。



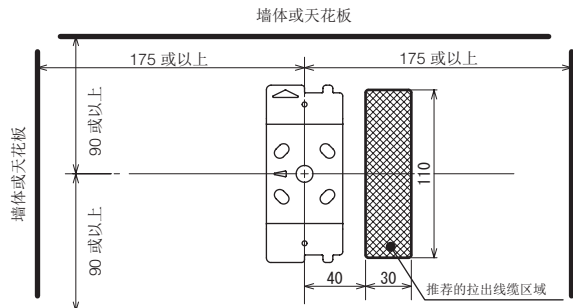
注

- 请勿使用焊料覆盖在钢绞线上， 这可能会造成电线断裂。
- 在安装音箱前将音箱线缆围绕在安装区域。

1 将安装支架安装在墙体或天花板上。

1-1 决定音箱安装位置。

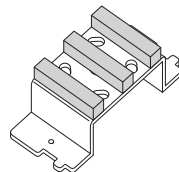
1-2 参考下列数字并决定支架的安装位置和引出线缆的位置。



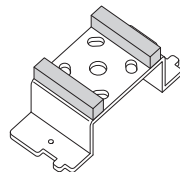
单位：mm

1-3 如果您需要在墙体和音箱之间增加空间， 请将间隔垫片依附在安装支架上。

进行4点固定时



进行1点固定时（中心）



1-4 将安装支架安装在墙体或天花板上。

4个槽均用于M6螺钉， 中心孔的直径为11 mm。

1-5 从墙体或天花板上拉出线缆。

2 安装安全绳

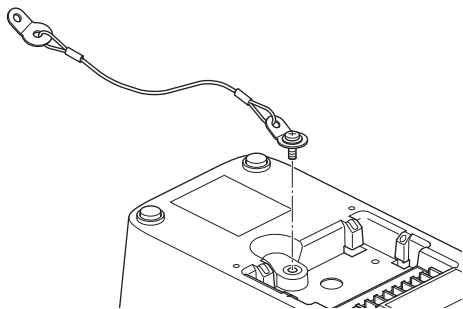
2-1 将安全绳安装到墙体或天花板上。

⚠ 注意

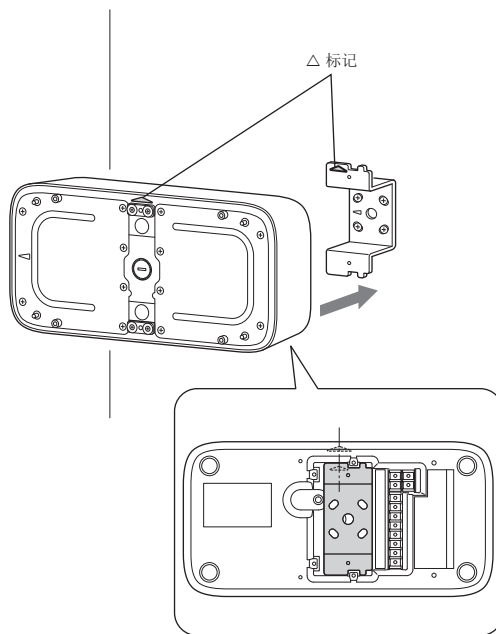
- 请使用随附的安全绳。
- 请将安全绳安装得足够高， 这样能使绳索紧绷。
- 如果随附的安全绳不够长， 考虑音箱的重量和安装条件， 获取合适的安全绳。

2-2 将安全绳安装到音箱上。

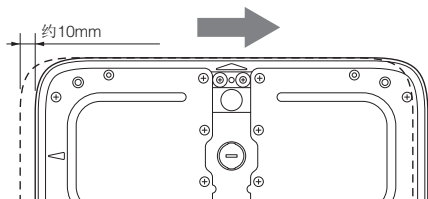
安装安全绳，使安全绳的扣环安装在音箱的槽内。

**3** 连接线缆**3-1** 用十字螺丝刀拧松阻隔带上的螺钉，插入线缆，然后拧紧螺钉。

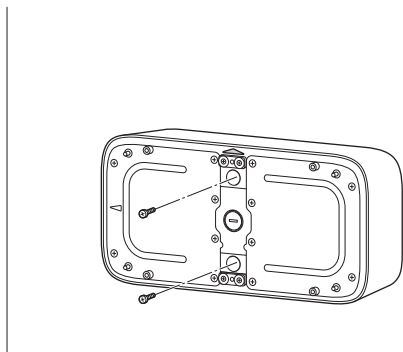
有关连接线缆的详细信息，请参考第 118 页上的“连接”。确保线缆安装牢固不会被拉出。

4 将音箱固定在安装支架上。**4-1** 移除格栅。**4-2** 安装音箱，使安装支架的 △ 标记朝向音箱的 △ 标记。

4-3 向所示的方向滑动音箱约 10mm，暂时固定音箱。



4-4 使用附带的两个螺钉固定音箱。

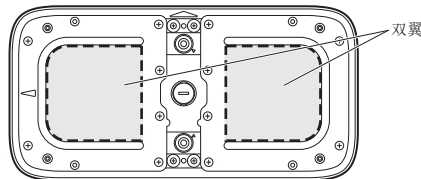


注意

确保拧紧螺钉。

须知

安装音箱时，确保不触摸双翼或使音箱受到强烈撞击。如果双翼缩进，声音可能会失真。



5 设置线路电压 / 电阻和电源

5-1 当使用100V/70V线路分布式系统时，设置线路电压/电阻（100V/70V/8Ω）和输入功率。

6 安装格栅

6-1 使格栅与箱体正面成一直线，安装格栅。



注意

如果未恰当地安装格栅，音箱安装后格栅可能会掉落。

在天花板中安装（使用 CMA3S）

您可以使用选购的VXS3S天花板安装适配器将音箱安装于天花板中。

1 在天花板中开一个孔

- 1-1** 使用随附的天花板开孔模板（350mm×210mm）在天花板上标识出孔的轮廓。

注

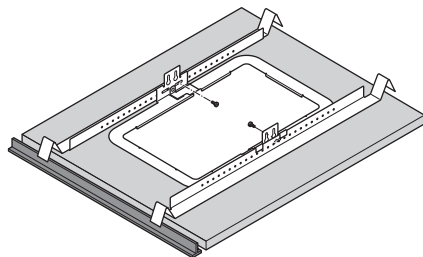
确保使用随附的开孔模板：如果孔的尺寸不正确，您将无法安装音箱。

- 1-2** 沿着轮廓进行开孔。
开孔时，请注意不要让碎片或灰尘进入您的眼睛。

2 将方形环和导轨安装在天花板内侧。

- 2-1** 通过开的孔插入两条导轨，将其放置在您所能触及的天花板表面。
确保每条导轨如图所示方向被固定。
- 2-2** 通过开的孔插入方形环。

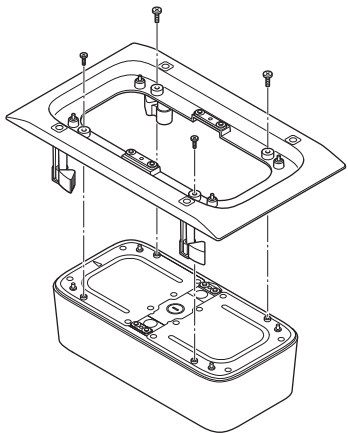
- 2-3** 使用提供的两个螺钉，将其插入方形环支架的每个槽孔，固定方形环和导轨。



3 将天花板安装适配器安装到音箱上。

3-1 移除格栅。

3-2 将音箱嵌入天花板安装适配器，使用提供的四个螺钉固定音箱。



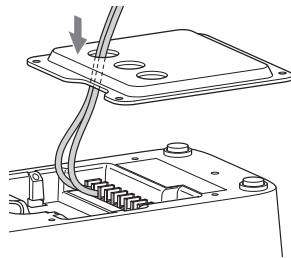
4 安装安全绳

4-1 请参考第 122 页上的步骤 2。
使用 CMA3S 随附的安全绳。

5 连接线缆

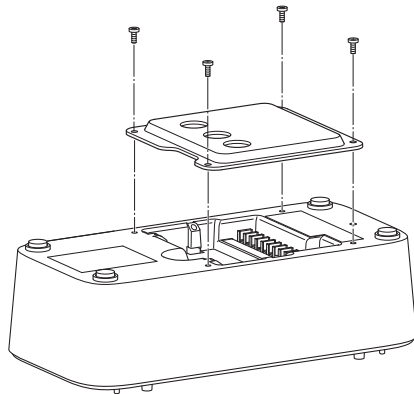
5-1 通过天花板上的孔拉出线缆。

5-2 将线缆穿过接线盖后拉出。



5-3 用十字螺丝刀拧松阻隔带上的螺钉，插入线缆，然后拧紧螺钉。
有关连接线缆的详细信息，请参考“连接”(第118页)。确保线缆安装牢固不会被拉出。

5-4 拧紧螺钉并安装接线盖。

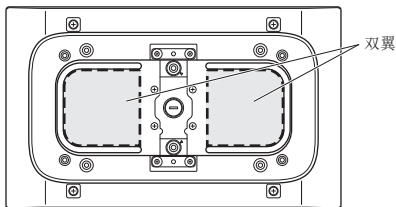


6 将音箱固定在天花板上

6-1 将音箱推进至天花板，注意不要卡住线缆。

须知

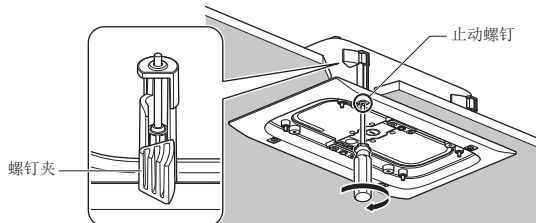
安装音箱时，确保不触摸双翼或使音箱受到强烈撞击。如果双翼缩进，声音可能会失真。



6-2 轻轻举起音箱的同时，使用十字螺丝刀顺时针方向转动螺钉，拧紧止动螺钉。当开始转动螺钉的时候，螺钉夹将打开。继续转动螺钉，螺钉夹向下滑动，将音箱拉入天花板内侧。

注

如果难以打开螺钉夹，逆时针转动螺钉半圈；这可以使螺钉夹易于打开。



⚠ 注意

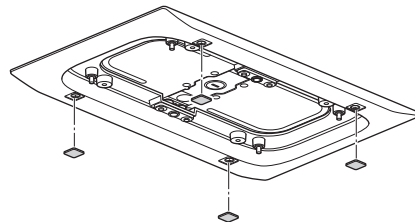
- 为了防止剥离螺钉，不要将螺钉拧得过紧。
- 不要转动止动螺钉以外的任何螺钉。这可能会造成音箱掉落或故障。

7 设置线路电压 / 电阻和电源

7-1 请参考第 118 页。

8 安装开孔盖板

8-1 将随附的开孔盖板安装在螺钉孔中。



9 安装格栅

9-1 使格栅与箱体正面成一直线，安装格栅。

⚠ 注意

如果未恰当地安装格栅，音箱安装后格栅可能会掉落。

喷涂

喷涂VXS3S时，我们推荐使用丙烯酸漆。有关如何进行喷涂的详情，请参考喷涂指南。

注意

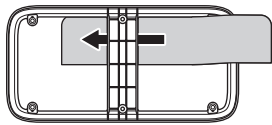
请在具有充足通风的区域进行作业。

须知

- 喷涂步骤中通常需要使用挥发性溶剂，该溶剂可能造成火灾。请遵守所有必需的安全注意事项以避免任何火灾或事故的风险。
- 对由于喷涂对音箱造成的损伤，Yamaha 不负任何责任。

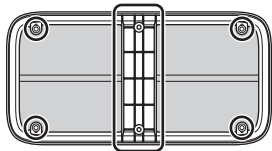
喷涂格栅

- 1 从音箱上移除格栅，注意不要刮伤它。
- 2 从格栅正面移除品牌标志。
该标志使用胶带进行粘贴。
- 3 将随附的遮蔽覆盖物塞进格栅背面的横档下并嵌入遮蔽覆盖物。

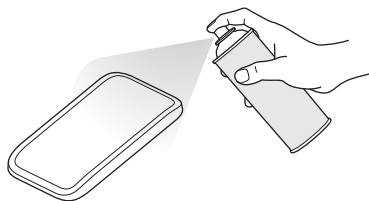


注

确保下列所示区域被覆盖。



4 喷涂格栅



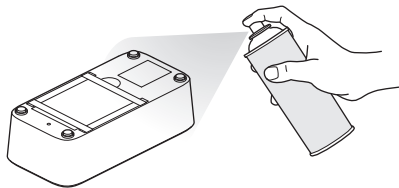
注

确保格栅的孔没有被喷漆堵塞。
如果孔被喷漆堵塞，音质可能会受到影响。

- 5 当喷漆完全干燥后，移除遮蔽覆盖物并将品牌标志粘贴至格栅。
确保品牌标志粘贴在正确的位置。
- 6 将格栅安装到音箱上。

喷涂音箱外壳

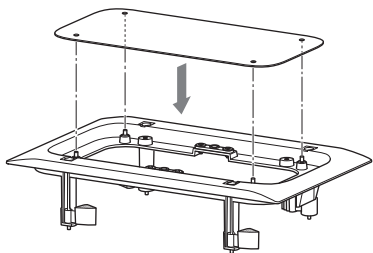
- 1 请用无绒布擦除灰尘或污垢。请勿用砂纸摩擦外壳。
- 2 使用喷漆喷涂外壳。
将遮蔽材料覆盖在挡板和连接器上，避免与喷漆接触。



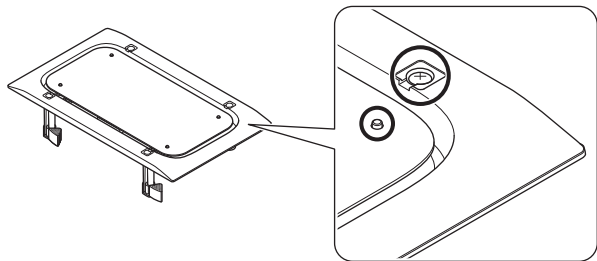
- 3 使喷漆彻底干燥。

喷涂天花板安装适配器

- 1 喷涂前擦除天花板安装适配器上的污垢。
请勿将其面朝下放置。
- 2 使随附的覆盖遮蔽物与天花板安装适配器的柱子成一直线，然后插入覆盖遮蔽物。



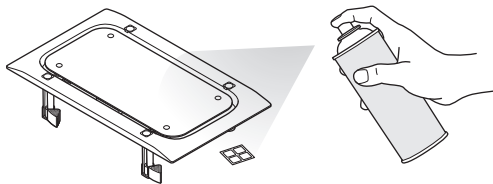
- 3 使用遮蔽胶带覆盖柱子和螺钉头（共 8 个位置）。



注

如有需要，使用遮蔽胶带来遮盖其他区域。

- 4 向天花板安装适配器和开孔盖板进行喷漆。



- 5 当喷漆完全干燥后，移除遮蔽覆盖物。

规格

型号		VXS3SB	VXS3SW			
类型		SR-Bass™ 型超低音音箱				
组件		3.5" (9cm) 锥体单元				
额定阻抗		Lo-Z : 8Ω				
		Hi-Z :				
		4个卫星或没有				
			15W	7.5W	3.8W	1.9W
		100V	670 Ω	1.3k Ω	2.7k Ω	-
		70V	330 Ω	670 Ω	1.3k Ω	2.7k Ω
2个卫星			15W	7.5W	3.8W	
		100V	1.3k Ω	2.7k Ω	-	
		70V	670 Ω	1.3k Ω	2.7k Ω	
卫星音箱阻抗		8Ω (建议载入单个卫星输出)				
额定功率	NOISE 噪声	20W				
	PGM	40W				
	MAX 最大	80W				
灵敏度(1W, 1m)*1		79dB SPL				
最大SPL(经计算, 1m)*2		98dB SPL				
频率范围(-10dB)		65Hz - 180Hz				
接口		接线端子(4针)输入: +/-, 环形: +/- 接线端子(8针)卫星输出: +/- (ST1~ST4) 最大线缆尺寸 AWG 12(3.5sq)				
变压器分接头	70V 线路	15W、7.5W、3.8W、1.9W、				
	100V 线路	15W、7.5W、3.8W				
过载保护		全范围功率限制, 保护网络和传感器				
电磁屏蔽		无				
外壳	外壳材质	ABS(V-0) 5mm 黑色	ABS(V-0) 5mm 白色			
	缓冲材料	ABS(V-0) 3.5mm 黑色				

型号		VXS3SB	VXS3SW
格栅	材质	粉末涂层穿孔钢板(t=0.6mm) 格栅架ABS(V-0)	
	表面处理	黑色喷漆(估计值: 孟塞尔 N3)	白色喷漆(估计值: 孟塞尔 N9)
	孔径比	55%	55%
外形尺寸(仅音箱)		W322 × H162 × D118mm	
净重(仅音箱)		2.7 kg	
包装		单个包装	

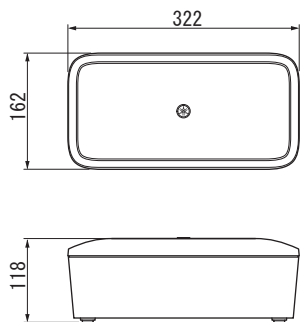
*1: 全空间 (4π)

*2: 基于额定功率和灵敏度计算, 排除功率压缩。

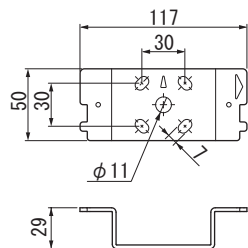
型号	CMA3SB	CMA3SW
外箱	ABS(V-0)3.0mm 黑色	ABS(V-0)3.0mm 白色
外形尺寸(仅适配器)	W386 × D233 × H90mm	
净重	0.44 kg	
开孔尺寸	350mm × 210mm	

外形尺寸

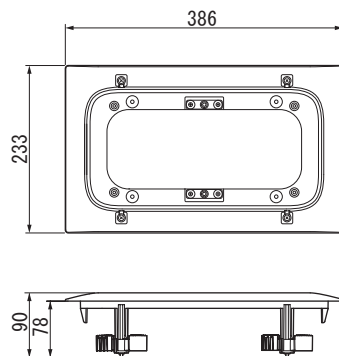
VXS3SB/VXS3SW



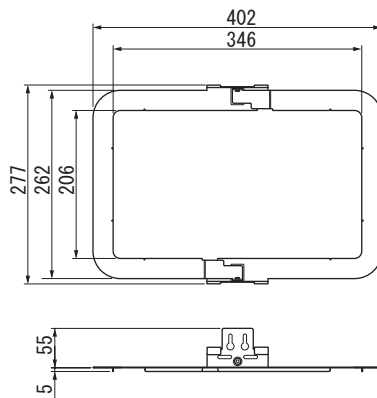
■ WALL BRACKET



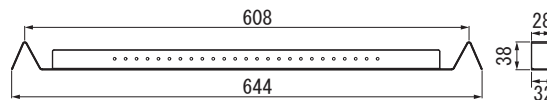
CMA3SB/CMA3SW (OPTION)



■ SQUARE RING



■ TILE RAIL



单位：mm

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳、框架	×	○	○	○	○	○
印刷线路板	×	○	○	○	○	○
电缆类	×	○	○	○	○	○
扩音装置	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



此标识适用于在中华人民共和国销售的电器电子产品。标识中间的数字为环保使用期限的年数。

保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。



仅适用于非热带气候条件下安全使用。

“*අනුමැතියක් ලෙස මෙම උපකරණයක් උෂ්ණ උතුරු රටවලදී භාවිතය සඳහා නොමැත.*”

ස්ථිරව භාවිතය කළ යුතු බවට තීරණය කිරීම සඳහා ඔබගේ දේශීය විදුලි සන්නිවේදන ආයතනය සමඟ සම්බන්ධ වන්න.

دې ھېرى ئىسسىق بەلباغ ماۋا كىلىماتى شارائىتىدىلا بىخەتەر ئىشلەتكىلى بولىدۇ

Dan hab yungh youq gij diehneiq diuzgen mboug dwg diegndat haenx ancienz sawjyungh.



仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用。

“*මෙම උපකරණයක් මුහුද මට්ටමට වඩා උසින් 2000 මීටර් උසට වඩා උසින් භාවිතය කළ යුතු නොවේ.*”

මුහුද මට්ටමට වඩා උසින් 2000 මීටර් උසට වඩා උසින් භාවිතය කළ යුතු බවට තීරණය කිරීම සඳහා ඔබගේ දේශීය විදුලි සන්නිවේදන ආයතනය සමඟ සම්බන්ධ වන්න.

دې ھېرىم 2000 مېتىر يۇرتىدىن رايونلاردا بىخەتەر ئىشلەتكىلى بولىدۇ

Dan hab yungh youq gij digih hajjbaz 2 000m doxroengz haenx ancienz sawjyungh.

关于产品上所示的图标，请按照相应图标的上述说明进行操作。

“*අනුමැතියක් ලෙස මෙම උපකරණයක් උෂ්ණ උතුරු රටවලදී භාවිතය සඳහා නොමැත.*”

ස්ථිරව භාවිතය කළ යුතු බවට තීරණය කිරීම සඳහා ඔබගේ දේශීය විදුලි සන්නිවේදන ආයතනය සමඟ සම්බන්ධ වන්න.

دې ھېرىم 2000 مېتىر يۇرتىدىن رايونلاردا بىخەتەر ئىشلەتكىلى بولىدۇ

Doiq gjidz veh youq gwnc canjbinj haenx, cingj mwngz ciuq gijssaw sij youq gwngzdoz doiqndei le menh baeczamq baeczamq ma guh.

Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_02)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_02)

雅马哈乐器音响(中国)投资有限公司

上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<http://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中区中泽町10-1

进口商：雅马哈乐器音响(中国)投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

原产地：印度尼西亚

Yamaha Pro Audio global website
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2017 Yamaha Corporation

Published 06/2017 改版 CRZC-C0
Printed in Indonesia

ZW72160